

洪芳怡
Fang-Yi Hung

從曲譜集《家庭愛情歌曲》（1929）觀察早期國語流行音樂
工業的基本雛型

**The Sheet Music Collection *Songs of Family and Love* (1929)
and the Prototype of Early Chinese Popular Music**

中國流行音樂的濫觴，一般是以黎錦暉創作的成人愛情歌曲，於1927年以唱片這種「聲音商品」的形式，出現在上海市場上為起點。被稱為「黃色音樂之父」的黎錦暉（1891-1967）創作了數百首最早的國語流行歌曲，他和同年代的眾多嚴肅音樂創作者一樣，尋求著國樂和西樂的價值判斷和融混拿捏，並以白話文歌詞作為新文化運動的回應。中國第一本流行歌曲曲譜集《家庭愛情歌曲》就是由黎錦暉在1929年出版，描繪且捏塑了現代都會生活中的公共空間和時間觀，敏銳於捕捉和模造大眾的聽覺品味，對於「受眾」的存在抱持明確意識。

黎錦暉以長年從事兒童歌舞的創作與表演的經驗，摸索出流行音樂工業問世初期的媒體佈局，往後1930至1940年代的流行音樂版圖，在他開創這個新樂種（genre）之際，就已大致底定。本文欲從這本曲譜集勾勒出早期流行音樂工業從創作、製作到散佈的操作模式，包括現場表演、印刷、唱片、電影、以及稍晚才有的廣播，都可以從《家庭愛情歌曲》的內容和流傳狀況一窺端倪。

It is thought that the Chinese popular music industry began from records of love songs as a 'commercial sound product' in Shanghai in 1927. Jin-hui Li (1891-1967), the author of those songs and the so-called 'father of yellow-music,' wrote hundreds of popular songs from 1927 to 1936. He not only sought to evaluate domestic and Western music of the 1920's, but also composed vernacular lyrics as a response to the New Culture Movement. The first popular Chinese songbook, *Songs of Family and Love*, was published by Li in 1929. It was consciously written for 'popular taste,' it molded mass musical preferences, and it shaped ideas of public space and time in modern life.

With long-term experience in the composition and performance of Children's dance songs, Jin-hui Li established the media framework of the early popular music industry. Namely, the fundamental scene of 1930's and 1940's popular music was generally formed by his hands. In this paper, I will describe the development of early Chinese popular music, including stage performance, publication, records, movies and broadcasting through the content and dissemination of *Songs of Family and Love*.